

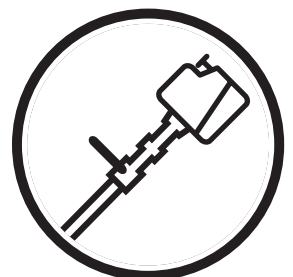


Käsitsemisõpetus

**123HD60**

**123HD65** **x-series**

Loe käsitsemisõpetus põhjalikult läbi, et kõik eeskirjad oleksid täiesti arusaadavad, enne kui seadet kasutama hakkad.



**Estonian**

# SÜMBOLITE TÄHENDUS

## Sümbolid

ETTEVAATUST! Hekilõikur võib olla ohtlik riist, kui seda kasutatakse hooletult või valesti ja põhjustada isegi eluohtlikke vigastusi. Väga tähtis on lugeda kasutusjuhend läbi ja kõigest aru saada.



Loe käsitemisõpetus põhjalikult läbi, et kõik eeskirjad oleksid täiesti arusaadavad, enne kui seadet kasutama hakkad.



Kasuta alati:

- Heakskiidetud kõrvaklappe
- Heakskiidetud silmakaitseid



Seade vastab EL kehtivatele direktiividele.



Kasuta alati heakskiidetud kaitsekindaid.



Kasutage mittelbisevaid jalatseid.

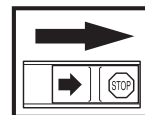


Ümbritsevasse keskkonda leviv müra vastavalt Euroopa Ühenduse direktiivile. Andmed seadme emissiooni kohta on toodud peatükis Tehnilised andmed ja etiketil.

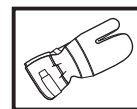


**Ülejäänud seadmel toodud sümbolid/tähised vastavad erinevates riikides kehtivatele sertifitseerimisnõuetele.**

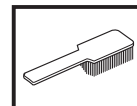
Enne kui hakkad kontrollima või hooldama, lülita mootor välja, lükates lüliti asendisse STOP.



Kasuta alati heakskiidetud kaitsekindaid.



Korrapärane puhastus vajalik.



Visuaalne kontroll.



Kanna kaitseprille või näokaitset.



# SISUKORD

## Sisukord

### SÜMBOLITE TÄHENDUS

Sümbolid ..... 2

### SISUKORD

Sisukord ..... 3

Enne käivitamist tuleb meeles pidada järgmist: ..... 3

### SISSEJUHATUS

Lugupeetud tarbija! ..... 4

### MIS ON MIS?

Mis on mis? ..... 5

### ÜLDISED OHUTUSESKIRJAD

Tähtis ..... 6

Isiklik ohutusvarustus ..... 6

Seadme ohutusvarustus ..... 7

### KÜTUSE KÄSITSEMINE

Ohutusnõuded kütuse käsitsemisel ..... 10

Küttesegu ..... 10

Tankimine ..... 11

### KÄIVITAMINE JA SEISKAMINE

Kontroll enne käivitamist ..... 12

Käivõtamine ja seiskamine ..... 12

### TÖÖVÕTTED

Üldised tööeeskirjad ..... 13

### HOOLDUS

Karburaator ..... 15

Summuti ..... 15

Jahutussüsteem ..... 15

Süüteküünlad ..... 16

Õhufilter ..... 16

Ülekanne ..... 16

Puhastamine ja määrimine ..... 16

Hooldusskeem ..... 17

### TEHNILISED ANDMED

Tehnilised andmed ..... 18

EÜ kinnitus vastavusest ..... 19

## Enne käivitamist tuleb meeles pidada järgmist:

Loe käsitsemisõpetus hoolikalt läbi.



**ETTEVAATUST!** Pikaajaline müra võib tekitada püsiva kuulmiskahjustuse. Sellepärast tuleb alati kanda heakskiidetud kõrvaklappe.



**ETTEVAATUST!** Seadme algset konstruktsiooni ei tohi muuta ilma tootja loata. Kasuta alati originaalosi. Lubamatud muudatused ja varuosad võivad põhjustada raskeid või isegi eluohtlikke kehavigastusi operaatorile ja teistele.



**ETTEVAATUST!** Hekilõikur võib olla ohtlik riist, kui seda kasutatakse hooletult või valesti ja põhjustada isegi eluohtlikke vigastusi. Väga tähtis on lugeda kasutusjuhend läbi ja kõigest aru saada.

---

# SISSEJUHATUS

---

## Lugupeetud tarbija!

Õnnitleme teid, et olete valinud Husqvarna toote! Husqvarna ajalugu algab juba aastast 1689, kui kuningas Karl XI käsul rajati Huskvarna jõe äärde tehas tahtpüsside valmistamiseks. Asukoht Huskvarna jõe ääres oli üsnagi loogiline, sest see võimaldas tootmiseks kasutada vee jõudu. Husqvarna tehase enam kui 300-aastase tegutsemisaja kestel on seal toodetud väga erinevaid tooteid alates puupliitidest kuni moodsate köögiseadmete, õmblusmasinate, jalgrataste ja mootorratsteni välja. 1956. aastal tuli välja Husqvarna esimene mootori jõul töötav muruniiduk, kolme aasta möödudes – aastal 1959 – järgnes sellele mootorsaag. Samas valdkonnas töötab Husqvarna ka täna.

Täna on Husqvarna maailma juhtivaid aiandus- ja metsandustoodete tootjaid, kes seab esikohale seadmete kvaliteedi ja tehnilised näitajad. Meie äriidee on toota, arendada ja turustada mootori jõul töötavaid seadmeid aianduse, metsanduse ja ehituse ning tööstuse jaoks. Husqvarna eesmärk on luua seadmeid, mis on esirinnas ja sellepärast ongi meie seadmetele iseloomulikud mitmed kasulikud lahendused, mis tagavad seadmete ergonoomilisuse, kasutajasõbralikkuse, turvalisuse, keskkonnasõbralikkuse ja tõhususe.

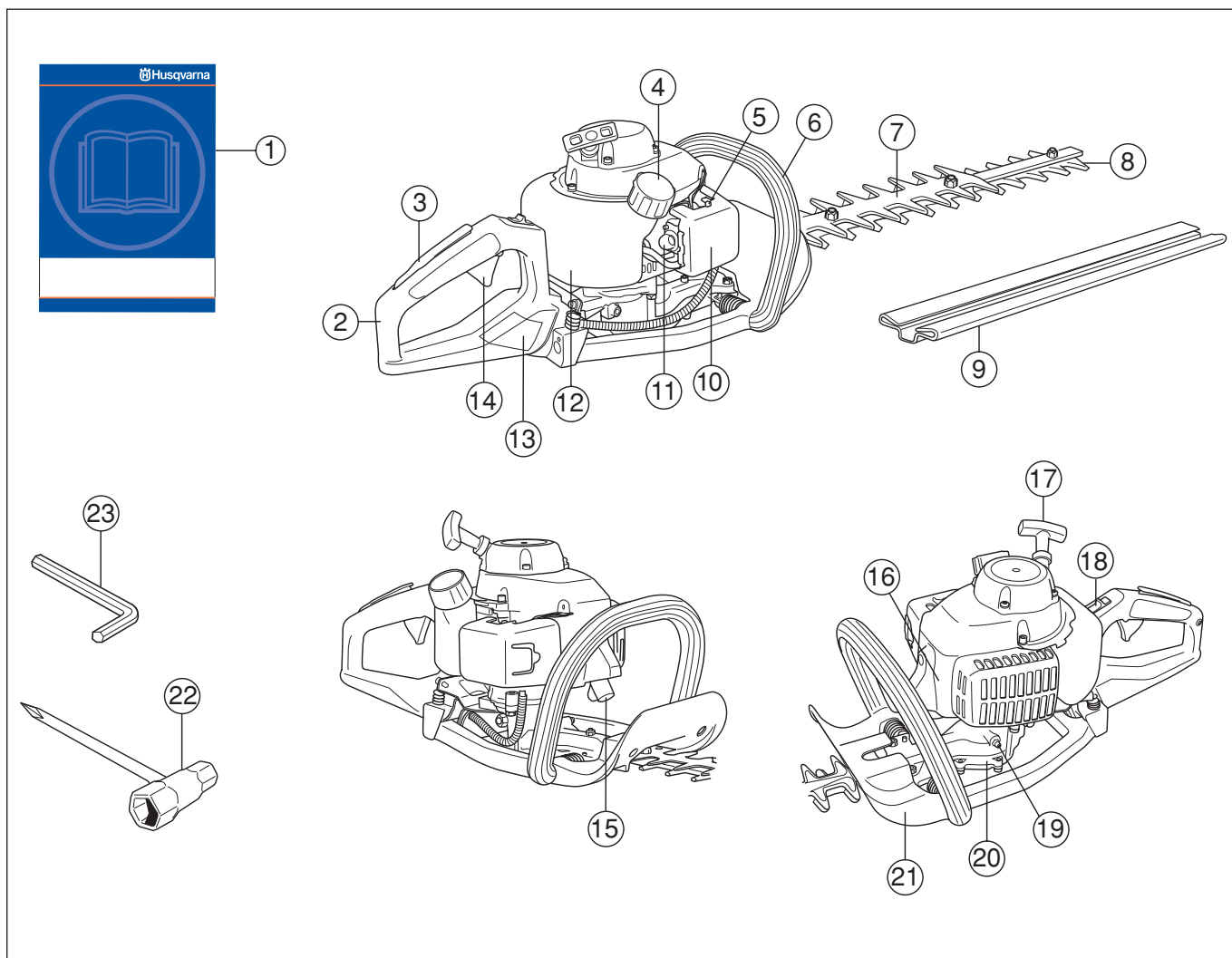
Me oleme veendunud, et te hindate kõrgelt meie toodete kvaliteeti ja tehnilisi näitajaid, ning seda ka tulevikus. Kui te ostate meie toote, on teile tagatud professionaalne abi nii seadmete hooldamise kui parandamise osas. Kui seadme müüja juures pole volitatud töökoda, küsige, kus on meie lähim volitatud töökoda.

Me loodame, et jäite oma ostuga rahule ja sellest saab teie hea abimees pikkadeks aastateks. Ärge unustage, et seadme kasutusjuhend on väärtuslik abimees. See aitab teid oluliselt oma seadme tööiga pikendada, kui te järgite neid soovitusi, mis on juhendis toodud seadme hooldamise, korrastamise ning parandamise kohta. Kui te kord müüte selle seadme ära, andke sellega uuele omanikule kaasa ka kasutusjuhend.

Täname, et te valisite endale kasutamiseks Husqvarna toote!

Husqvarna AB töötab pidevalt oma toodete edasiarendamise alal ja jätab seetõttu endale õiguse teha muuhulgas muudatusi toodete kuju ja välimuse osas.

# MIS ON MIS?



## Mis on mis?

- |                          |                                      |
|--------------------------|--------------------------------------|
| 1 Käsitsemisõpetus       | 13 Käepideme fiksaator (123HD65)     |
| 2 Käepide                | 14 Gaasihoovastik                    |
| 3 Gaasihoovastiku sulgur | 15 Süütepea ja süüteküünal           |
| 4 Paagi kork             | 16 Silindri kate                     |
| 5 Õhuklapp               | 17 Käiviti käepide                   |
| 6 Esikäepide             | 18 Seiskamislüliti                   |
| 7 Terakaitse             | 19 Määrdeaine lisamine, nurkreduktor |
| 8 Terad                  | 20 Ülekanne                          |
| 9 Transportkaitse        | 21 Käekaitse.                        |
| 10 Õhufiltri kate        | 22 Kombivõti                         |
| 11 Kütusepump            | 23 Sisekuuskantvõti                  |
| 12 Kütusepaak            |                                      |

# ÜLDISED OHUTUSEESKIRJAD

## Tähtis

### TÄHTIS!

See seade on ette nähtud ainult okste lõikamiseks.

Ära kunagi kasuta seadet, mille ehitust on muudetud.

Ära kunagi tööta seadmega, kui oled väsinud, alkoholi tarvitanud või kui oled saanud ravimit, mis mõjub su nägemisele, otsustus- või keskendumisvõimele.

Kanna isiklikku ohutusvarustust. Juhised on toodud alajaotuses Isiklik ohutusvarustus.

Ärge kasutage seadet eriti rasketes ilmaoludes, väga külma, väga tuulise või niiske ilmaga.

Ära kasuta vigastatud seadet. Kontrolli ja hoolda seadet korrapäraselt, nagu käsitlemisõpetuses nõutud. Teatud hooldust tohib teha ainult vastava väljaõppe saanud spetsialist. Juhised on toodud alajaotuses Hooldus.

Enne käivitamist peavad olema kõik kaitsed ja katted oma kohale paigaldatud. Kontrollige, et süütepea ja süütekaabel oleksid kahjustusteta, et elektrilööki ära hoida.



**ETTEVAATUST! Selle seadme süütesüsteem tekitab töötamisel elektromagnetvälja. See väli võib mõningatel juhtudel häirida südamestimulaatori tööd. Et vähendada tõsise ja saatusliku kahjustuse tekkimise ohtu, soovitame südamestimulaatori kasutajatel enne selle seadmega töötamist pidada nõu arstiga.**



**ETTEVAATUST! Kui mootor töötab suletud või halva õhutusega ruumis, võib seade põhjustada lämbumissurma või vingugaasimürgistuse.**



**ETTEVAATUST! Valed terad suurendavad õnnetuse ohtu.**

## Isiklik ohutusvarustus

### TÄHTIS!

Hekilõikur võib olla ohtlik riist, kui seda kasutatakse hooletult või valesti ja põhjustada isegi eluohtlikke vigastusi. Väga tähtis on lugeda kasutusjuhend läbi ja kõigest aru saada.

Seadmega töötamisel tuleb kasutada ettenähtud isiklikku kaitsevarustust. Isiklik kaitsevarustus ei välista õnnetusi, kuid vähendab vigastuse astet. Palu seadme müüjalt abi sobiva varustuse valimisel.



**ETTEVAATUST! Kui kasutad kuulmiskaitset (kõrvaklappe), ole tähelepanelik helide, hõigete ja hoiatussignaalide suhtes. Mootori seiskumisel võta kohe kõrvaklapid ära.**

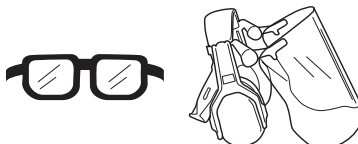
## KÕRVAKLAPID

Peab kasutama küllaldase helisummutusefektiga kõrvaklappe.



## SILMAKAITSED

Alati tuleb kasutada heakskiidetud silmakaitset. Visiiri kasutamisel tuleb lisaks kasutada kooskõlastatud kaitseprille. Kooskõlastatud kaitseprillide all mõeldakse selliseid prille, mis vastavad standardile ANSI Z87.1 USA-s või EN 166 Euroopa Liidu riikides.



## KINDAD

Kindaid peab kasutama, kui selleks on vajadus, nt. lõikeosa monteerimisel.



## SÄÄRIKUD

Kasutage mittelibisevaid jalatseid.



## RIIETUS

Riietuseks kasuta rebenemisele vastupidavat materjali ja hoidu liiga avaratest riietest, mis kergelt takerduvad okstesse ja vitstesse. Seadmega töötamisel kanna alati tugevaid pikki pükse. Ärge kanna lühikesi pükse, ehteid, lahtiseid jalatseid, ära käi paljajalu. Jälgi, et lahtised juukseid ei ulatuks õlgadeni.

## ESMAABI

Kanna hoolt, et esmaabivarustus oleks alati käepärast.



# ÜLDISED OHUTUSEESKIRJAD

## Seadme ohutusvarustus

Käesolevas käsitletakse seadme ohutusvarustust, selle toimimist, kontrollimist ning põhihooldust, mis tagab ohutu töö. Peatükis Mis on mis? on näidatud detailide paiknemine seadmel.

Kui seadet ei hooldata õigesti ja korrapäraselt ja seadet ei paranda asjatundja, võib seadme tööiga lüheneda ja tekkida oht õnnetuste tekkeks. Lisateabe saamiseks võta ühendust lähima hooldustöökojaga.

### TÄHTIS!

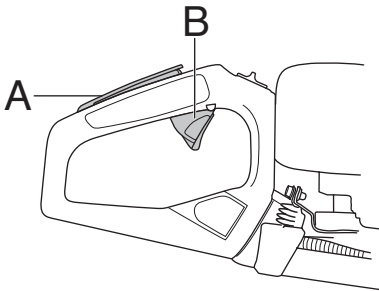
Seadme hooldus ja parandamine nõuab eraldi väljaõpet. See kehtib eriti ohutusvarustuse kohta. Kui seade ei vasta allpool toodud nõuetele, vii see hoolduspunkti. Meie toodetele on tagatud professionaalne hooldus ja parandus. Kui seadme müüja ei tegele hooldusega, palu teda juhatada sind lähimasse hoolduspunkti.



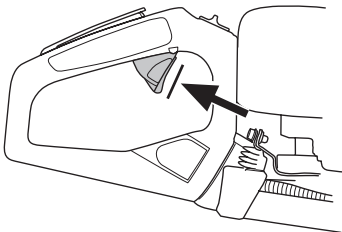
**ETTEVAATUST! Ära kasuta kunagi vigase ohutusvarustusega seadet. Ohutusvarustust tuleb käesolevas toodud eeskirjade kohaselt hooldada ja kontrollida. Vajadusel lasta seadme hooldustöökojas parandada.**

## Gaasihoovastiku sulgur

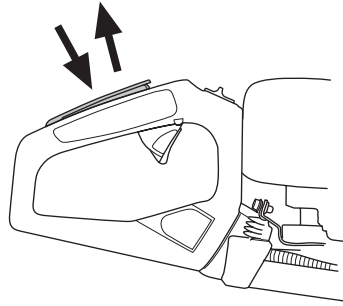
Gaasihoovastiku sulgur on konstrueeritud takistamaks tahtmatut gaasi andmist. Kui vajutad sulgurit (A) käepidemest haarates, vabaneb gaasihoovastik (B). Käepidemest lahti lastes lähevad nii gaasihoovastik kui sulgur tagasi algasendisse. Seda liigutust juhivad kaks iseseisvat tagasitõmbevedru. Gaasihoovastik sulgeb automaatselt tühikäigule kohe, kui lased käepideme käest.



Kontrolli, kas gaasihoovastik sulgub tühikäigul, kui gaasihoovastiku sulgur läheb oma lähteasendisse.



Vajuta gaasihoovastiku sulgurit ja kontrolli, kas see läheb, kui lased ta lahti, tagasi algasendisse.



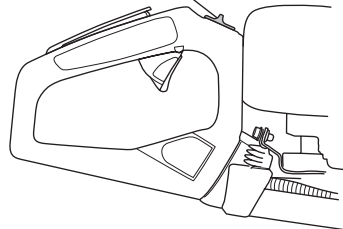
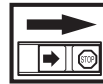
Kontrolli, kas gaasihoovastik ja gaasihoovastiku sulgur liiguvad vabalt ja kas tagasitõmbevedrud töötavad korralikult.

Vaadake juhiseid osast Käivitamine. Käivitage hekilõikur ja andke täisgaas. Laske gaasihoovastik vabaks ja kontrollige, kas terad jäävad seisma. Kui gaasihoovastik paneb tühikäigul terad liikuma, tuleb tühikäiku seadistada. Vaadake juhiseid osast Hooldus.



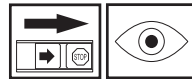
## Seiskamislüliti

Mootori väljalülitamiseks kasuta seiskamislüliti.

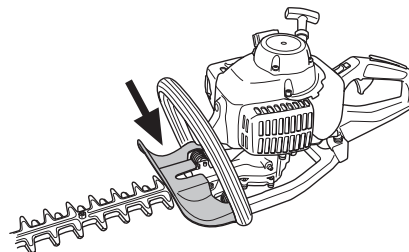


Käivita mootor ja kontrolli, kas mootor seiskub, kui lükkad lüliti seiskamisasendisse.

## Käekaitse.



Käekaitse ülesandeks on kaitsta kätt töötavate teradega kokku puutumast, näiteks siis, kui kasutajal läheb käsi lahti esikäepideme küljest.

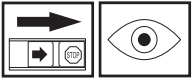


Kontrollige, kas käekaitse on korralikult kinni.

Kontrollige, kas käekaitse on terve.

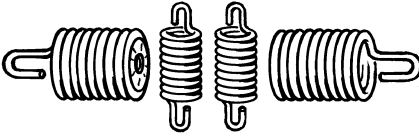
# ÜLDISED OHUTUSEESKIRJAD

## Vibratsioonisummutussüsteem



Seade on varustatud vibratsioonisummutussüsteemiga, mis vähendab vibratsiooni ja teeb seadme kasutamise mugavaks.

Vibratsioonisummutussüsteem vähendab vibratsiooni, mis kandub käepidemesse seadme mootorist ja löikesedmetest. Mootori kere ja löiketerad on ühendatud käepidemega nelja vedru kaudu.



Kontrolli korrapäraselt, et amortiseerivad elemendid ei oleks pragunenud ega deformeerunud. Kontrollige, et summutuselemendid oleksid terved ja korralikult kinnitatud.



**ETTEVAATUST!** Tugeva vibratsiooniga töötamine võib põhjustada vereringe- või närvikahjustusi, eriti neil, kel on vereringehäireid. Pöördu arsti poole, kui ilmneb nähte, mis võivad olla vibratsioonist põhjustatud. Sellisteks nähtudeks on näiteks muudatused nahas või nahavärvis, surin, nõelatorked, tundetus, nõrkus, värvimuutused nahal. Nimetatud nähtused esinevad tavaliselt sõrmedes, käelabades ja randmetes. Oht on suurem külma korral.

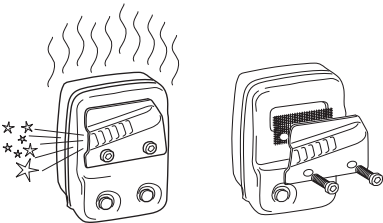
## Summuti



Summuti ülesandeks on hoida minimaalset mürataset ja suunata mootori heitgaasid operaatorist eemale. Katalüsaatoriga summuti on konstrueeritud ka selleks, et vähendada kahjulike ainete hulka heitgaasides.



Sooja ja kuiva kliimaga riikides on metsatulekahju tekkimise oht suur. Seetõttu on osa summuteid varustatud sädemeid püüdva võrguga. Kontrolli, kas Sinu löikur on sellise seadmega varustatud.

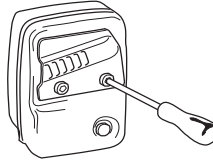


On väga oluline, et järgitaks summuti hoolduse ja kontrolli juhiseid.

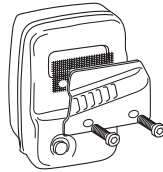
Ära kasuta kunagi vigastatud summutiga seadet.



Kontrolli korrapäraselt, kas summuti on kindlalt seadme külge kinnitatud.



Kui seadmel on summuti, mis on varustatud sädemepüüdjaga, peab ka seda ühtlaste ajavahemike järel puhastama. Saastunud võrguga sädemepüüdja tõttu võib mootor üle kuumeneda ja katki minna.



**ETTEVAATUST!** Katalüsaatorsummuti on kasutamise ajal ja ka peale seismajäämist väga kuum. See kehtib ka tühikäigu puhul. Selle puudutamine võib tekitada naha põletust. Ole tuleohu suhtes tähelepanelik!



**ETTEVAATUST!** Summuti sisaldab kemikaale, mis võivad olla kantserogeense toimega. Vältige kokkupuudet nende ainetega, kui summuti katki läheb või saab kahjustada.



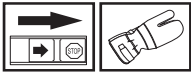
**ETTEVAATUST!** Mõtle selle peale:

Mootori heitgaasid on kuumad ja võivad sisaldada sädemeid, mis võivad tekitada tulekahju. Sellepärast ära käivita seadet kunagi ruumis sees ega tuleohtlike materjalide ligidal!



# ÜLDISED OHUTUSEESKIRJAD

## Terad



Et hekilõikur lõikaks korralikult, peab terade vaheline surve olema paras. Surve seadistamiseks on kruvid teralati alumisel poolel, neid keeratakse päripäeva lõpuni. Seejärel keeratakse kruvi vastupäeva 1/4 pööret. Kruvi kinnitatakse kontramutriga teralati ülemisel poolel. Kontrollige, et kruvi poleks liiga pingule keeratud, et kruvipea all olevat seibi saaks külgsuunas liigutada.



Terad on siis õigesti seadistatud, kui nende vahele jääb lõtk 0,2–0,4 mm.

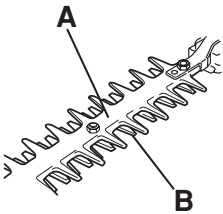
Terad on liiga kõvad viiliga teritamiseks. Nürisid terasid teritatakse teritusaparaadiga.

Kui terad on kõverdunud või muul viisil kahjustatud, tuleb nad vahetada.

## Terakaitse



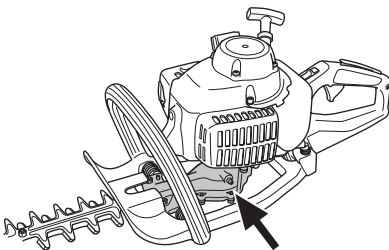
Terakaitse (A) peab kaitsma teid, et mingi kehaosa ei puutuks terade (B) vastu.



Kontrollige, kas terakaitse pole paindunud või muul viisil kahjustatud. Kui terakaitse on kõverdunud või muul viisil kahjustatud, tuleb see vahetada.

## Ülekanne

Töötamisel läheb ülekanne kuumaks. Ärge puudutage ülekannet, sest see võib tekitada põletust.



# KÜTUSE KÄSITSEMINE

## Ohutusnõuded kütuse käsitlemisel

Ära käivita seadet:

- 1 Kui kütust on sattunud seadmele. Pühi see ära ja lase jäägil ära aurustuda.
- 2 Kui kütust on sattunud Su kehale või riietele, vaheta riided. Pese puhtaks kehaosad, kuhu on sattunud kütust. Pese vee ja seebiga.
- 3 Kui seadmest pihkub kütust. Kontrolli korrapäraselt, et kütust ei lekiks kütusepaagi korgi vahelt või voolikust.

## Transport ja hoiustamine

- Ära hoi seadet ega kütust seal, kus pihkumise korral kütuseaurud võivad kokku puutuda sädemete või lahtise tulega, näit. masinate, elektrimootorite, releede, lülite, soojaveekatelde jt. seadmete läheduses.
- Hoi ja transpordi kütust selleks ettenähtud nõus.
- Lase kütuse- ja õlipaak täiesti tühjaks, enne kui jätab seadme pikaks ajaks seisma. Palu lähimast bensiinijaamast abi sobiva paiga leidmisel vana kütuse ja õli jaoks.
- Enne pikemaajalist hoiustamist tuleb seade korralikult puhastada ja hooldada.
- Lõikeosa transportkaitse peab olema paigaldatud, kui seadet ei kasutata või see viiakse teise kohta.



**ETTEVAATUST! Ole ettevaatlik kütuse käsitlemisel. Välti tule-, plahvatus- ja sissehingamisohte.**

## Küttesegu

**TÄHELEPANU!** Seadmel on kahetaktiline mootor ja sellega töötades peab alati kasutama bensiini ja kahetaktiõli segu. Et segu oleks õige, on tähtis mõõta segatava õli kogus väga täpselt. Väiksemate koguste segamisel mõjutavad ka väikesed kõrvalekalded õli koguses oluliselt segu koostist.



**ETTEVAATUST! Kütus ja kütuseaurud on väga tuleohtlikud ning võivad põhjustada ohtlikke kahjustusi sissehingamisel või nahale sattumisel. Olge ettevaatlik kütuse käsitlemisel ning hoolitsege selle eest, et te käsitsete kütust hästi õhustatavas kohas.**

## Bensiin



**TÄHELEPANU!** Kasutage ainult kvaliteetset vähemalt 90 (RON) oktaanarvuga bensiini, segatult õliga. Kui teil on katalüsaatorseade, tuleb kasutada ilma pliita kvaliteetset õli ja bensiini segu (vaadake peatükki Tehnilised näitajad). Pliid sisaldav bensiin rikub katalüsaatorseadet.

Kui on saadaval keskkonnasäästlikku, nn. alkülaatkütust, tuleb seda kasutada.



- Soovituslik madalaim oktaanarv on 90 (RON). Kui te töötate 90st madalama oktaanarvuga kütusega, tekib mootori kuumenemine. See võib mootorit kahjustada ja põhjustada tõsisemaid mootoririkkeid.
- Pidevalt kõrgetel pööretel töötades on soovitatav kasutada kõrgema oktaanarvuga bensiini.

## Kahetaktiõli

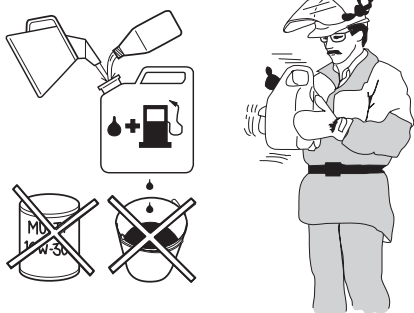
- Parima tulemuse saavutamiseks kasutage HUSQVARNA kahetaktiõli, mis on spetsiaalselt meie õhkjahutusega kahetaktimootorite jaoks valmistatud.
- Ärge kasutage mingil juhul vesijahutusega kahetaktimootorite jaoks toodetud õli, mille võõrkeelne nimetus on outboardoil (lühend TCW).
- Ära kasuta kunagi neljataktilise mootori õlisid.
- Madala kvaliteediga õli ja ka liiga rammus õli ja kütuse segu võivad katalüsaatorseadme tööd segada ja vähendada selle tööiga.
- Segu koostis  
1:50 (2%) HUSQVARNA kahetaktiõli.  
1:33 (3%) teiste õlide korral, mis on õhkjahutusega kahetaktimootoritele, klassifitseeritud JASO FB/ISO EGB jaoks.

Bensiin, liitrit	Kahetaktiõli, liitrit	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

# KÜTUSE KÄSITSEMINE

## Segamine

- Bensiini ja õli omavaheliseks segamiseks kasuta alati puhast nõu, mis on ette nähtud bensiini jaoks.
- Esiteks vala nõusse pool segatavast bensiinist. Lisa kogu õlikogus. Sega (loksuta) küttesegu segamini. Lisa ülejäänud bensiin.
- Sega (loksuta) küttesegu hoolikalt enne seadme kütusepaagi täitmist.



- Ära sega rohkem kütust kui üheks kuuks vaja.
- Kui seade jääb pikemaks ajaks seisma, tuleb kütusepaak tühjendada ja puhastada.



**ETTEVAATUST!** Katalüsaatorsummuti on kasutamise ajal ja ka pärast seiskamist väga kuum. See kehtib ka tühikäigul töötamisel. Ole tuleohtu suhtes tähelepanelik, eriti tuleohtlike ainete ja/või gaaside läheduses töötamisel.

## Tankimine



**ETTEVAATUST!** Järgnevad ettevaatusabinõud vähendavad tulekahjuohtu:

Ära suitseta kütuse läheduses ega pane sinna midagi kuuma.

Ära lisa kütust, kui mootor pole välja lülitatud.

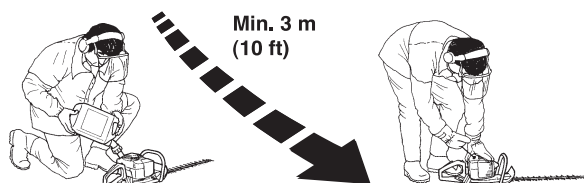
Seiska mootor ning lase sel enne tankimist mõni minut jahtuda.

Kütuse lisamisel ava kork ettevaatlikult, et ülerõhk saaks aeglaselt väheneda.

Pärast kütuse lisamist pinguta korki hoolikalt.

Enne käivitamist vii seade alati tankimiskohast eemale.

- Kasutage ületäitumise kaitsega kütusenõu.
- Pühi paagikorgi ümbrus puhtaks. Mustus kütusepaagis tekitab mootori töös häireid.
- Jälgi, et kütus oleks korralikult segunenud, selleks loksuta iga kord enne kütusepaagi täitmist kütusenõud.



# KÄIVITAMINE JA SEISKAMINE

## Kontroll enne käivitamist



- Kontrollige tööpiirkonda. Kõrvaldage kõrvalised esemed, mis võivad eemale paiskuda.
- Kontrollige löikeosa seisundit. Nürisid, kahjustatud ja pragunenud terasid ei tohi kasutada.
- Kontrollige, et seade oleks täiesti korras. Kontrollige, et kõik mutrid ja kruvid oleksid korralikult pingutatud.
- Kontrollige, et ülekanne oleks korralikult määritud. Vaadake juhiseid osast Ülekanne.
- Kontrollige, kas löikeosa jääb alati tühikäigul seisma.
- Kasuta seadet ainult ettenähtud otstarbel.
- Kontrollige, et käepidemed ja turvadetailid oleksid korras. Ärge kasutage seadet, kui sellel puudub mõni osa või midagi on muudetud, nii et see ei vasta enam tehnilistele näitajatele.
- Enne seadme käivitamist tuleb kontrollida, et kõik katted oleksid paigaldatud ja neil poleks kahjustusi.

## Käivitamine ja seiskamine

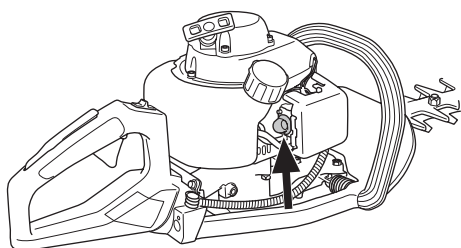


**ETTEVAATUST!** Enne seadme käivitamist peab olema paigaldatud sidurisõlm koos ülekandega, muidu võib sidur lahti tulla ja tekitada kahjustusi inimestele.

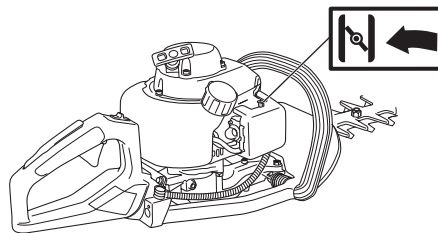
Enne käivitamist viige seade tankimiskohast vähemalt 3 meetri kaugusele. Pange seade kindlale alusele. Mõelge selle peale, et käivitamisel võivad terad hakata liikuma. Jälgige, et teradele mingit eset ette ei jääks. Jälgige, et tööpiirkonnas poleks kõrvalisi inimesi, sest muidu on oht, et võidakse inimesi vigastada. Ohutusvahemaa on 15 m.

### Külm mootor

**Kütusepump:** Vajuta korduvalt kütusepumba kummipõiele, et kütuks liiguks põide. Põis ei pea täiesti täis saama.

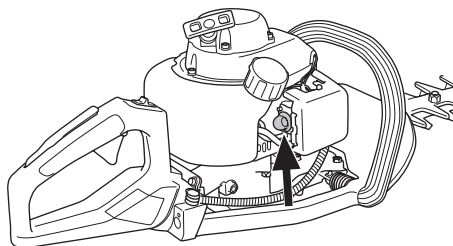


**Õhuklapp:** Vii õhuklapp käivitusasendisse.



### Soe mootor

**Kütusepump:** Vajuta korduvalt kütusepumba kummipõiele, et kütuks liiguks põide. Põis ei pea täiesti täis saama.



### Käivitamine

Suru seadme kere vastu maad vasaku käega (NB! mitte jalaga!). Võta starteri käepidemest kinni, tõmmake käivitusnõör parema käega aeglaselt välja, kuni tunned vastupanu (starteri hambad haakuvad), soorita seejärel tugevaid ja kiireid tõmbeid. **Käivitusnööri ei tohi kerida käe ümber.**

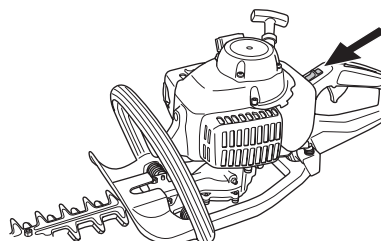
Pange rõhuklapp algasendisse kohe pärast mootori lülitumist ja käivitage seadet, kuni see tööle hakkab.

**TÄHELEPANU!** Ära tõmba käivitusnööri täies pikkuses välja, ära lase käiviti käepidet lahti, kui see on väljatõmmatud asendis. See võib seadmele vigastusi tekitada.



### Seiskamine

Mootori välja lülitamiseks tuleb seiskamislüliti viia asendisse "STOPP".



## Üldised tööeskirjad

### TÄHTIS!

Käesolevas peatükis käsitletakse põhilisi ohutusreegleid hekiõikuriga töötamisel.

Kui olukord on Sulle tundmatu, lakka töötamast ja palu spetsialistidelt abi ja nõu. Võta ühendust edasimüüja või hoolduspunktiga.

Ära tee tööd, milleks Sul puudub väljaõpe või kogemused.



**ETTEVAATUST! Seade võib tekitada tõsiseid kahjustusi inimestele. Lugege ohutusreegleid hoolikalt. Õppige hoolikalt, kuidas tuleb seadet kasutada.**



**ETTEVAATUST! Lõikeseadmed. Ärge viige seadet teise kohta, kui mootor pole välja lülitatud.**

## Ümbruskonda hõlmavad ohutuseeskirjad

- Ära luba kunagi lastel seadet kasutada.
- Jälgi, et töötamise ajal ei tuleks keegi lähemale kui 15 m.
- Ära luba kellelgi seadet kasutada enne, kui oled kindel, et ta on kasutamissoptuse sisust aru saanud.
- Ärge töötage redelil või korraliku kinnitusega alusel.

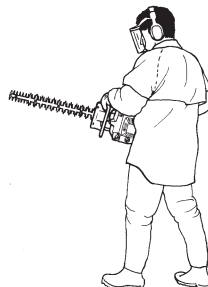


- Ärge unustage, et seadme operaator vastutab seadmest tingitud ohtude ning õnnetuste ning varaliste kahjude eest.

## Ohutuseeskirjad seadmega töötamiseks



- Jälgi alati, et sul oleks kindel ja püsiv jalgealune.
- Seadet tuleb alati hoida kahe käega. Seadet tuleb hoida enda kehast eespool.



- Jälgige, et käed-jalad ei satuks seadme tööpiirkonda.

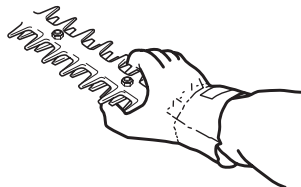


- Hoidke pärast mootori välja lülitamist käed-jalad teradest eemal, kuni terad seisma jäävad.
- Jälgige, et lõigatud oksajupid teie pihta ei paiskuks.
- Ärge lõigake seadmega liiga maapinna lähedalt. Kivid ja muud lahtised esemed võivad eemale paiskuda.
- Enne tööle hakkamist uurige oma tööala, kas seal pole kõrvalisi esemeid, elektrijuhtmeid, putukaid ja loomi, metallist esemeid ja muud, mis võib kahjustada lõikeosa.
- Kui puutute seadmega vastu mingit kõrvalist eset või kui vibratsioon lakkab, katkestage kohe töö ja lülitage seade välja. Võtke süütejuhe süüteküünla küljest lahti. Kontrollige, kas seade pole saanud kahjustusi. Parandage vajadusel.
- Kui teradesse on midagi kinni jäänud, tuleb töötav seade välja lülitada, süütejuhe süüteküünlalt lahti võtta ja seejärel asuda terasid puhastama.

## Ohutuseeskirjad peale töötamist



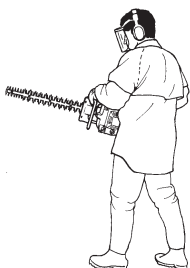
- Kui te ei kasuta seadet, pange teradele kate peale.
- Enne puhastamist, remontimist või ülevaatust tuleb jälgida, et löikeosa oleks seiskunud. Eemalda süütejühe süüteküünlalt.
- Lõikeosa parandamisel pange kätte tugevad kaitsekindad. Terad on väga teravad ja võivad kergesti tekitada kahjustusi.



- Hoida seadet lastele kättesaamatus kohas.
- Parandamisel kasuta originaalvaruosi.

## Põhiline lõikamistehnika

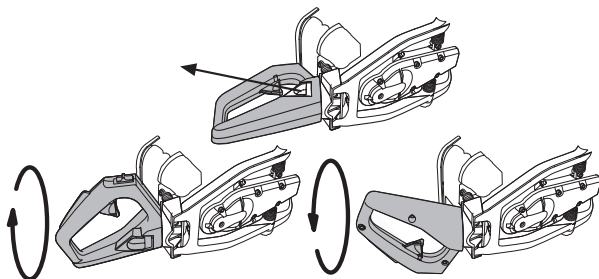
- Külgede pügamisel tehke pendelliigutusi liikumissihiga üles-alla.
- Andke gaasi vastavalt koormusele.
- Heki pügamisel peab mootor paiknema hekist eemal.
- Parima tasakaalu saavutamiseks tuleb seadet hoida võimalikult keha lähedal.



- Jälgige, et teraotsad ei puudutaks maad.
- Ärge suruge seadmele, liikuge kergelt ja piisavalt aeglaselt edasi, et seade jõuaks kõik oksad korralikult ära lõigata.

## 123HD65

- Hekilõikuri tagumist käepidet saab fiksaatoriga panna kolme tööasendisse. Vaadake joonist Käepideme seadistamisel teise asendisse peab hekilõikur olema kas välja lülitatud või töötama tühikäigul.



- Töötamisel peab käepide olema suunatud üles, sõltumata sellest, kuhu on hekilõikur suunatud.

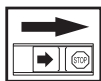
## Karburaator

Sinu Husqvarna-toode on konstrueeritud ja valmistatud selliste omadustega, mis vähendavad kahjulikke heitgaase. Kui mootor on kulutanud 8–10 paaki bensiini, on mootor sisse töötatud. Selleks, et mootor töötaks parimal moel ja eraldaks peale sissetöötamisperioodi nii vähe kahjulikke heitgaase kui võimalik, lase oma müügiagendil/hooldustökojal (kelle käsutuses on tahhromeeter) karburaatorit reguleerida.



**ETTEVAATUST!** Enne seadme käivitamist peab olema paigaldatud sidurisõlm koos ülekandega, muidu võib sidur lahti tulla ja tekitada kahjustusi inimestele.

## Töö



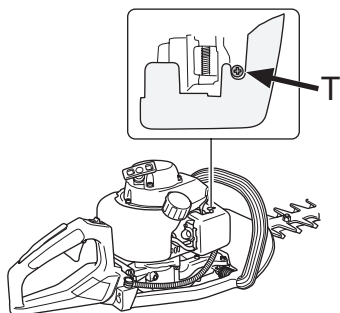
- Karburaator juhib läbi gaasiregulaatori mootori pöördeid. Karburaatoris seguneb kütus õhuga. Õhu ja kütuse segu koostist saab reguleerida. Et kasutada ära seadme maksimaalset võimsust, peab seadistus olema täpne.
- Karburaatori seadistamine tähendab seda, et mootor sobitatakse kohalikele oludele, nagu kliima, kõrgus merepinnast, bensiini koostis ja kahetaktiõli tüüp.

## Tühikäigu seadistamine

T-krui reguleerib gaasihoovastiku asendit tühikäigul. Keera T-krui päripäeva, et tühikäigul oleks kõrgem pöörete arv ja vastupäeva, et pöörete arv oleks väiksem.

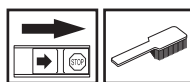
Enne kui midagi reguleerida, vaata, et õhufilter oleks puhas ja et õhufiltriklapp oleks paigaldatud.

Seadistage tühikäigu pöörlemiskiirust reguleerimiskruvist T, kui on vaja seadistada. Algul keerake T-krui äripäeva, kuni terad hakkavad liikuma. Seejärel keerake T-krui vastupäeva, et terad jääksid seisma. Tühikäik on seadistatud õigesti siis, kui mootor igas asendis töötab ühtlaselt. Seejuures peab olema jäänud piisav varu sellise pöörlemiskiiruseni, mil terad hakkavad kaasa liikuma. Terad ei tohi liikuma hakata ka rõhuklapi lülitamisest käivitamisel.



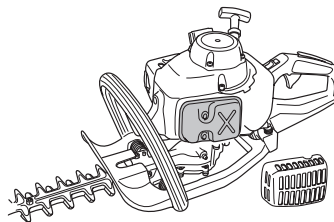
**ETTEVAATUST!** Kui tühikäigu pöörete arvu ei saa reguleerida, nii et löikeosa jäaks paigale, võta ühendust teenindustökojaga/edasimüüjaga. Ära kasuta seadet enne, kui see on korralikult reguleeritud või parandatud.

## Summuti



**TÄHELEPANU!** Teatud summutid on varustatud katalüsaatoriga. Vt. peatükki Tehnilised andmed, et kontrollida, kas sinu sael on katalüsaator.

Summuti ülesandeks on summutada müra ja suunata heitgaasid operaatorist eemale. Heitgaasid on kuumad ja võivad sisaldada sädemeid, mis võivad tekitada tulekahju, kui läheduses on kergesti süttivaid esemeid.



Teatud summutitüübid on varustatud erilise sädemeid püüdva võrguga. Puhasta võrku kord nädalas. Selleks on soovitatav kasutada terasharja.

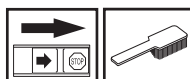
Katalüsaatorita summutitel tuleb võrku puhastada ja vajadusel vahetada seda kord nädalas. Katalüsaatoriga summutitel tuleb võrku kontrollida ja vajatusel kord kuus puhastada. **Vigastatud võrk tuleb ära vahetada.** Kui võrk on sageli ummistunud, võib see olla signaaliks, et katalüsaator ei tööta täisvõimsusel. Kontrollimiseks võta ühendust oma müügiagendiga. Kui võrk on ummistunud, kuumeneb seade üle ning tagajärjeks on silindri ja kolvi kahjustused. Vt ka neid juhiseid, mis on toodud alajaotuses Hooldamine.

**TÄHELEPANU!** Ära kunagi kasuta vigastatud summutiga seadet.

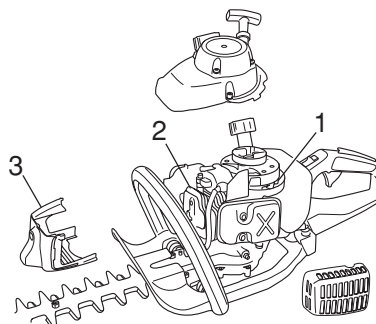


**ETTEVAATUST!** Katalüsaatorsummuti on kasutamise ajal ja ka peale seismajäämist väga kuum. See kehtib ka tühikäigu puhul. Selle puudutamine võib tekitada naha põletust. Ole tuleoahu suhtes tähelepanelik!

## Jahutussüsteem



Võimalikult madala töötemperatuuri tagamiseks on seade varustatud jahutussüsteemiga.

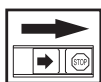


Jahutussüsteem koosneb järgnevatest osadest:

- 1 Ventilaatoritiivad hoorattal.
- 2 Jahutusribid silindril.
- 3 Silindrikate (juhivad jahutusõhu silindrisse).

Puhasta jahutussüsteemi kord nädalas harjaga, raskete tööolude puhul tihedamini. Määratud või ummistunud jahutussüsteemi puhul kuumeneb seade üle, mis vigastab silindrit ja kolbi.

## Süüteküünlad

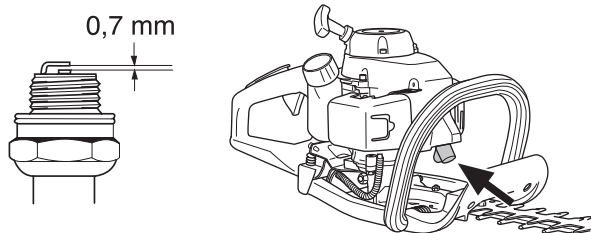


Süüteküünla töövoimet mõjutavad:

- Valesti seadistatud karburaator.
- Vale õlisegu kütuses (liiga palju või vale õli).
- Määrduvad õhufilter.

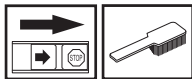
Need tegurid tekitavad setteid süüteküünla elektroodidel ja võivad põhjustada tööhäireid ning käivitusraskusi.

Väikese võimsuse, raske käivitamise või ebaühtlase tühikäigu puhul kontrolli alati kõigepealt süüteküünalt, enne kui võtad ette teisi meetmeid. Puhasta must süüteküünal ja kontrolli samal ajal, kas elektroodide vahe on 0,7 mm. Vaheta süüteküünal pärast kuuajalist kasutamist või vajaduse korral varem.



**TÄHELEPANU!** Kasuta alati soovitatud süüteküünla tüüpi! Vale süüteküünal võib vigastada kolbi või silindrit. Kontrolli, et küünaldel oleks raadiohäirete kaitse.

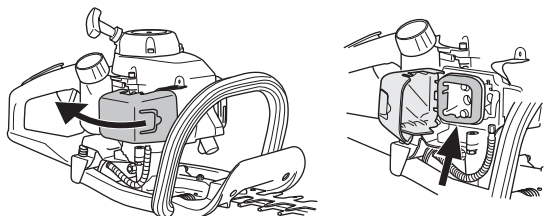
## Õhufilter



Puhasta õhufiltrit korrapäraselt tolmust ja mustusest, vältimaks:

- Häireid karburaatori töös
- Käivitamisraskusi
- Võimsuse vähenemist
- Mootori osade asjatut kulumist
- Liigset kütusekulu.

Puhasta õhufiltrit peale 25 tunnist tööd, tolmuemates tööoludes tihedamini.



## Õhufiltri puhastamine

Eemalda õhufiltri kaitse ja demonteeri õhufilter. Pese õhufilter soojas seebilahuses puhtaks. Kuivata filter enne uuesti paigaldamist.

Pikemat aega kasutatud õhufiltrit ei saa enam täiesti puhtaks. Sellepärast tuleb see korrapäraselt uuena asendada. **Vigastatud õhufilter tuleb kohe välja vahetada.**

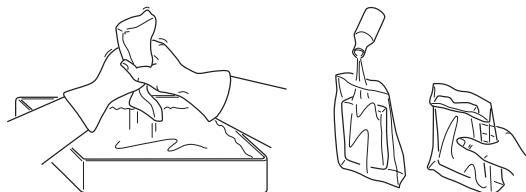
Kui seadet kasutatakse väga tolmuosas kohas, tuleb filtrit õlitada. Vt. juhiseid alajaotuses Õhufiltri õlitamine.

## Õhufiltri õlitamine

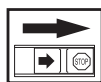


Kasutage alati HUSQVARNA filtriõli, mille art. nr. on 531 00 92-48. Et filtriõli kataks ühtlaselt filtrit, on sinna lisatud lahustit. Sellepärast ei tohi õli lasta nahale sattuda.

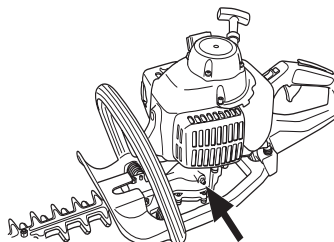
Pane filter kilekotti ja kalla filtri peale õli. Mulju filtrit läbi kilekoti, et õli jaguneks ühtlaselt kogu filtri ulatuses. Lõpuks pigista filtrist liigne õli ja kalla kilekotist välja, misjärel paigalda filter oma kohale seadmesse. Õlitamiseks ei tohi kasutada tavalist mootoriõli. See sadestub filtrist välja.



## Ülekanne



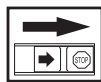
Ülekandeosal on määrdenippel ja ava määre lisamiseks. Määre lisamiseks kasutage määrdepritsi. Seda tuleb teha umbes iga 60 töötunni järel. Kasutage Husqvarna erimääret.



**TÄHELEPANU!** Ülekandeõlme ei tohi üleni määrdega täita. Seadme töötamisel tekkiva soojuse mõjul määre paisub. Kui ülekandeõlm on täielikult määrdega täidetud, võivad tihendid kahjustuda ja määre hakata pihkuma.

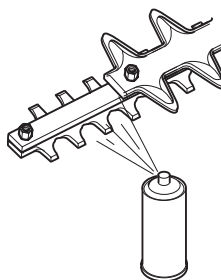
Tavaliselt pole nurkredukti määret vaja asendada, väljaarvatud remondi puhul.

## Puhastamine ja määrimine.



Puhastage terad, kasutades puhastusainet, iga kord enne ja pärast kasutamist.

Enne pikaajalist hoiustamist määrige teralatte spetsiaalse määrdega.





# HOOLDUS

## Hooldusskeem

Alljärgnevas on toodud seadme hooldustööde nimekiri. Enamike tööde kohta on antud ka kirjeldus osas Hooldus. Seadme kasutaja võib teha ainult selliseid hooldamis- ja korrastustöid, mida on kirjeldatud käesolevas kasutusjuhendis. Keerukamate tööde tegemiseks tuleb pöörduda volitatud töökoja poole.

Hooldus	Igapäevane hooldus	Iganädalane hooldus	Igakuine hooldus
Puhasta seade väljastpoolt.	X		
Kontrollige, et gaasihoovastiku pidur ja gaasihoovastik töötaksid ohutult.	X		
Kontrolli, kas seiskamislüliti toimib.	X		
Kontrollige, et terad ei liiguks tühikäigul ega rõhuklapi lülitamisel käivitamisel.	X		
Kontrollige, et teradel poleks kahjustusi, et neil poleks pragusid, et nad oleksid terved. Kui vaja, vahetage terad.	X		
Kontrollige, kas terakaitse pole paindunud või muul viisil kahjustatud. Kui terakaitse on kõverdunud või muul viisil kahjustatud, tuleb see vahetada.	X		
Puhasta õhufilter. Asenda vajaduse korral.	X		
Kontrollige, kas käekaitse on korras. Kahjustatud kaitse tuleb vahetada.	X		
Kontrolli, et kruvid ja mutrid oleksid korralikult kinnitatud.	X		
Kontrolli, et mootorist, kütusepaagist ja -voolikutest ei pihkuks kütust.	X		
Kontrolli starterit ja starterinööri.		X	
Kontrolli, et vibratsioonisummutajad ei oleks vigastatud.		X	
Puhasta süüteküünal väljastpoolt. Võta küünal maha ja kontrolli elektroodide vahekaugust. Reguleeri vahekauguseks 0,5 mm või asenda süüteküünal uuega. Kontrolli, et süüteküünal oleks nn. raadiohäirete kõrvaldaja.		X	
Puhastage seadme jahutussüsteem.		X	
Tee summuti sädemepüüdja võrk puhtaks või vaheta välja (ei kehti katalüsaatoriga summutite puhul).		X	
Puhasta karburaatori välimine pind ja ümbrus.		X	
Lisage mäaret ülekandeosasse. Seda tuleb teha umbes iga 60 töötunni järel.		X	
Kontrollige, kas terade kinnituskruvid on korralikult pingutatud.		X	
Puhasta kütusepaak.			X
Kontrollige, kas kütusefilter on puhas ja kütusevoolik terve. Vajadusel vahetage vastavad osad.			X
Kontrolli kõik juhtmed ja ühendused.			X
Kontrollige sidurit, sidurivedrusid ja -trumlit, ega neil pole kulumise jälgi. Vajadusel pöörduge vahetamiseks volitatud töökoja poole.			X
Vaheta süüteküünal. Kontrolli, et süüteküünal oleks paigaldatud nn. raadiohäirete kõrvaldaja.			X
Kontrolli summuti sädemepüüdja võrku ja puhasta see vajadusel (ainult katalüsaatoriga summutitel).			X
Tuleohu vähendamiseks tuleb hoida töökoht puhas: koristada mustus, lehed, liigsed õlid jmt. näiteks summuti ja mootori ümbrusest.			X

# TEHNILISED ANDMED

## Tehnilised andmed

Tehnilised andmed	123HD60	123HD65
<b>Mootor</b>		
Silindri maht, cm <sup>3</sup>	22,5	22,5
Silindri läbimõõt, mm	32,0	32,0
Käigu pikkus, mm	28,0	28,0
Pöörlemiskiirus tühikäigul, p/min	3000	3000
Soovituslik suurim pöörete arv, p/min	12000	12000
Maks. mootori võimsus ISO 8893 järgi, kW/ p/min	0,6/7000	0,6/7000
Katalüsaatoriga summuti	Ei	Ei
Seadistatavate pööretega süütesüsteem	Ei	Ei
<b>Süütesüsteem</b>		
Süütesüsteemi tootja/tüüp	Ikeda	Ikeda
Süüteküünlad	NGK BPMR 6Y	NGK BPMR 6Y
Elektroodide vahe, mm	0,7	0,7
<b>Kütuse- /määrimissüsteem</b>		
Karburaatori tootja/tüüp	Walbro	Walbro
Bensiinipaagi maht, l	0,5	0,5
<b>Kaal</b>		
Kaal ilma kütuseeta, kg	5,1	5,2
<b>Müraemissioon</b>		
(vt. märkust 1)		
Müra võimsustase, dBA	105	105
Müra võimsustase, garanteeritud L <sub>WA</sub> dBA	106	106
<b>Müratase</b>		
(vt. märkust 2)		
Ekvivalentne müra rõhutase kasutaja kõrva juures, mõõdetud EN ISO 22868 järgi, dBA:	97	95
<b>Vibratsioonitase</b>		
Vibratsioonitase käepidemetes, mõõdetud EN ISO 22867 järgi, m/s <sup>2</sup>		
Tühikäigul, eesmine/tagumine käepide:	1,4/1,5	2,0/1,1
Pöörlemiskiirus täispöoretel, eesmine/tagumine käepide:	4,5/3,8	4,5/3,3
<b>Terad</b>		
Tüüp	Kahepoolne	Kahepoolne
Pikkus, mm	550	600
Lõikekiirus, lõiget/min	3765	3765

Märkus 1: ümbritsevasse keskkonda leviva müra võimsus (L<sub>WA</sub>), mõõdetud vastavalt EÜ direktiivile 2000/14/EÜ.

Märkus 2: Ekvivalentne müra rõhutase määratakse kui ajaga kaalutud müra rõhutasemete summa erinevates tööoludes, kusjuures ajajaotus on järgmine: 1/2 aega tühikäigul ja 1/2 aega maksimaalsetel pööretel.



---

# TEHNILISED ANDMED

---

## EÜ kinnitus vastavusest (Kehtib vaid Euroopas)

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Rootsi, tel +46-36-1 46500, kinnitab käesolevaga, et hekilõikurid **Husqvarna 123HD60 ja 123HD65** alates 2006. aasta seerianumbritest ja edaspidi (aastaarv koos sellele järgneva seerianumbriaga on selgelt tähistatud seadmel oleva etiketil) vastab nõuetele, mis on toodud NÕUKOGU DIREKTIIVIS:

- masinadirektiiv 22. juunist 1998 **98/37/EG**, lisa IIA.
- elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 3. maist **1989 89/336/EMÜ**, k.a. praegu kehtivad lisad.
- müradirektiiv 8. maist 2000 **2000/14/EG**. Vastavushinnang on tehtud kooskilas lisaga V.

Teave müra kohta on toodud peatükis Tehnilised andmed. Järgitud on alljärgnevaid standardeid: **EN ISO 12100-2, CISPR 12:2001, EN774**

SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Rootsi, teostas vabatahtlikult Husqvarna AB tüübikontrolli. Sertifikaat kannab numbrit: **SEC/06/1104** - 123HD60, **SEC/06/1146** - 123HD65

Huskvarna 7. aprill 2006. aasta



Michael Kullberg, Kommertsdirektor



[www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)

1150336-63



2007-02-01